



# Индивидуальные учебные планы

## Руководство для родителей

Авторы: Катерин Абрахам и Джойс Грам  
в сотрудничестве с Конфедерацией родительских консультативных  
советов Британской Колумбии



## **Индивидуальные учебные планы: руководство для родителей**

Все права защищены © 2010-2014 Катерин Абрахам и Джойс Грам

Отредактировано и переиздано в 2014

Подготовлено авторами в сотрудничестве с Конфедерацией родительских консультативных советов Британской Колумбии.

Эта публикация может быть воспроизведена без разрешения при условии, что Катерин Авраам и Джойс Грам указаны авторами.

### **Благодарственное слово**

Мы выражаем искреннюю благодарность нижеследующим лицам и инстанциям за их неоценимую помощь и поддержку в процессе написания и рецензирования данного руководства: Отделу культурного многообразия и равенства Министерства образования; Линде Зигель; Джули Паркер; Джону Уилсону; Венди Холтан; Барбе Лунд; Дженнифер Кинг; Диане Фурнье; Келли Дворжак; Деборе Гарриги; Дону Диксону. Мы также благодарим Дженнифер Мезеи за рецензирование этого руководства перед его переизданием в 2014 году, а также Сюзан Вилсон, Бониту Зарилло, Джоселин Шонкесс, Хайди Даррок, Шар МакКрори и Вивьен Мегас. Авторы несут полную ответственность за содержание данного руководства. Высказанные в руководстве мнения принадлежат авторам и могут не отражать мнения всех рецензентов.

### **Об авторах**

Авторы принимают активное участие в родительском образовании в Британской Колумбии на протяжении более двадцати лет. Катерин Авраам - автор многочисленных изданий для родителей на тему специального образования, обеспечения родительских потребностей и разработки направлений деятельности. Джойс Грам пишет в информационных бюллетенях и на веб-сайтах для родителей на различные темы. Обе многократно занимали исполнительные и правозащитные должности в школьных и окружных родительских консультативных советах, а также работали на уровне провинции.

С авторами можно связаться по адресу: [parenteducation@hotmail.com](mailto:parenteducation@hotmail.com).

### **Прочие руководства для родителей из этой серии предлагаются авторами в электронном виде.**

*Оценка успеваемости учащихся государственных школ Британской Колумбии: Руководство для родителей*

*Повышение успеваемости учащихся государственных школ Британской Колумбии: Руководство для родителей*

*Образование для коренного населения: Руководство к обсуждению*

*Чтение: Преодолевая барьеры. Руководство к обсуждению*

Данное руководство имеется в электронном виде на:

<http://www.bccpac.bc.ca/resources/individual-education-plans-guide-parents>.

# Содержание

Введение	2
Сотрудничество – что это такое?	3
Образец цели ИУП (индивидуального учебного плана) в разрезе сотрудничества	4
Роль нашего ребенка в ИУП	5
Концепция обучения	6
Особенности восприятия нашего ребенка	7
Образец цели ИУП с использованием особенностей восприятия ребенка	8
Процесс перевода в школы	9
Образец цели ИУП в разрезе переводного периода	10
Адаптирование ИУП	11
Модификации ИУП	12
Образец цели ИУП в разрезе адаптирования программы учащегося	13
Сообщаем об успехах нашего ребенка	14
Права и обязанности	15
Когда дела идут плохо	16
Ссылки и ресурсы	17

# Введение

Многие родители не уверены, чего ожидать во время совещания по индивидуальному учебному плану (ИУП). Выступая от имени своего ребенка во время встреч с сотрудниками школы, они могут чувствовать себя уязвимыми или даже напуганными. Часто они не знают, что делать, и им не ясна выполняемая ими роль в этом процессе. Базовая структура ИУП едина по всей провинции, но процесс может немного отличаться в каждом школьном округе.

Некоторые руководства по ИУП ориентированы на права и обязанности в законодательстве, а также на порядок выполнения. В данном руководстве мы применяем другой подход. Центр нашего внимания - это помочь вам понять, каким образом проводится совещание по ИУП, а также - как вы и ваш ребенок, работая совместно со школьным коллективом, можете извлечь максимальную пользу из этого процесса в интересах вашего ребенка.

Вы знаете больше о вашем ребенке, чем кто-либо другой. Школьному персоналу эта информация необходима, чтобы адаптировать свою образовательную методику к процессу восприятия вашего ребенка. Умело составленный ИУП объединяет ваши знания о вашем ребенке со знаниями школьного коллектива о преподавании. В результате совещания по ИУП будет составлен план действий школы по обучению вашего ребенка и помощи в достижении успеха.

ИУП содержит несколько элементов:

- цели и стратегии, которые помогут вашему ребенку обучаться
- услуги и ресурсы для вашего ребенка
- способы следить за успеваемостью вашего ребенка

В нем также может быть описано, как учебная программа будет адаптирована или модифицирована под вашего ребенка. В этом руководстве вы найдете образцы целей, в которых иллюстрируется все вышеперечисленное, освещая коллективную работу, которая входит в разработку ИУП.

В ИУП могут быть перечислены функции и обязанности различных штатных работников, но в нем не будут указаны ваши функции и обязанности как родителя. При том, что план будет отражать ваши знания и мнения, он представляет собой описание того, что *школа* будет выполнять для вашего ребенка, а не того, что вы будете делать дома.

ИУП - это, прежде всего, «живой документ», то есть он может, и будет, меняться по мере изменения жизненных обстоятельств вашего ребенка.

Совместное применение знаний школьного коллектива и родителей оказывает положительное влияние на детей. Умело составленный ИУП, плод совместной работы родителей и школьного коллектива в пользу ребенка, свидетельствует об уникальности каждого ребенка и помогает ребенку обучаться.

“Когда мы привезли Даниэля домой из больницы, я думала, что из-за его серьезных проблем в моей жизни наступит сплошная черная полоса. Но нет. Я настолько счастлива, как никогда раньше и представить не могла. Мой сын - это главная причина моей радости. Благодаря ему мое сердце становится добрее, и он помогает мне раскрыть свои реальные способности. Он учит меня”.

—Каролин Мюррей, “Принятие” (“Acceptance”)

# Сотрудничество - что это такое?

Исследования показывают: учащиеся преуспевают в школе, когда родители принимают участие в их обучении. За последние годы в школах было внесено много изменений по расширению сфер родительского участия и адаптации школ под работу с родителями.

Тем не менее, уровень сотрудничества, необходимый для поддержки наших детей с особыми образовательными потребностями, выходит за рамки традиционного родительского участия. Помимо вспомогательной роли родителей, более привычной для большинства школ, теперь передовое место отводится участию родителей, при котором они наделяются равным правом голоса.

Мы, будучи родителями, можем рассматривать совещание по ИУП в качестве поля деятельности для вашего партнерства со школой. Для эффективного партнерства чувство доверия и ответственности должно быть обоюдным. Много можно сделать для того, чтобы помочь задать столь важный тон уважения и понимания.

## Советы по укреплению сотрудничества:

- Попросите сотрудников школы, чтобы совещание было организовано в как можно тесном кругу. В небольших группах повышаются шансы на успешную коллективную работу - в больших группах, как правило, происходит лишь обмен информацией.
- Выясните, кто предположительно будет присутствовать на совещании, и какова цель каждого человека и их участия. Если вы желаете представить отчеты, передайте их всем участникам за несколько дней до совещания и попросите остальных сделать то же самое.

- Запросите маркерную и черную лекционную доску, ноутбук или флипчарт, чтобы четко выписать цели и стратегии во избежание недоразумений.
- Проверьте сроки проведения, если совещание ограничено по времени. Делайте все возможное для их соблюдения и попросите остальных сделать то же самое, и не теряйте ориентира.
- Обговорите способ поддержания постоянной связи, который вам более удобен, - электронная почта, телефон или переписка. Всегда полезно, когда учителя и остальные знают, что вам необходимо для совместной с ними работы.
- Нервничать - это нормально, и будет даже лучше, если вы сможете поделиться своими чувствами. Рассказывая остальным о ваших переживаниях, вы выражаете свою открытость и задаете хороший тон.
- Попросите сотрудников школы придерживаться нескольких целей: от трех до пяти. Слишком много поставленных целей может привести к постановке ИУП без четкой направленности. Включите краткосрочные и долгосрочные цели.
- Пусть неудачи вас не останавливают. Когда другие осознают ваше понимание того, что не всегда все получается и что вы готовы извлечь урок из невыполненных задач, то они будут более склонны пойти на риск и попробовать новые стратегии.
- Задавайте вопросы - не бросайтесь обвинениями. Совещание по ИУП - это не место для разрешения конфликтов.
- В конце совещания поделитесь своими отзывами и запросите отзывы от остальных. Понимание точки зрения друг друга помогает.

«В одиночку мы можем сделать так мало - вместе мы способны на многое».

—Хелен Келлер

# Образец цели ИУП в разрезе сотрудничества

*Джо только что перевели из дошкольного детского учреждения в подготовительную группу его местной школы. Ему был диагностирован аутизм. И хотя в его школе предлагается дневная подготовительная группа, его мама считает, что программа на протяжении всего дня будет слишком долгой для него. Время каждодневного пребывания Джо в подготовительной группе постепенно увеличивается. Он любит играть в компании других детей, но испытывает некоторые трудности во время совместной игры с ними. Джо с трудом справляется с языком, и у него получается гораздо лучше, когда информация преподносится наглядно. Он любит пользоваться компьютером в школе. Ему нравится в школе, но в то же время у него возникает тревога, особенно в новых ситуациях. Он чувствует себя наиболее комфортно в упорядоченной обстановке.*

**Цель: повысить социальные навыки Джо и его способность взаимодействовать со сверстниками**

## Стратегии

Учитель будет:

- использовать структурированные наглядные методы обучения, в том числе наглядный график для всего класса
- проводить большое количество структурированных занятий в тех областях, в которых Джо может добиться максимального успеха
- ежедневно выделять ему время на занятия за компьютером со сверстником
- предоставлять структурированные и курируемые занятия во время перемен

Ассистент учителя будет:

- обеспечивать индивидуальную поддержку Джо в парных и небольших классных группах по развитию социальной функции языка и грамотности.

- определять периоды и занятия, во время которых его тревожные состояния ухудшаются, а также - вести журнал, чтобы отслеживать такие случаи.
- ежедневно выделять время на изучение математики за компьютером со сверстником

## Анализ и оценка целей

Каждые две недели, используя журнал, учитель вместе с родителями Джо будет проводить проверку возрастающего периода времени, которое он проводит в школе, и того, насколько успешно он справляется с нервнойностью.

В течение одного месяца Джо сможет:

- сформировать дружеские отношения с двумя другими учащимися

В течение двух месяцев Джо сможет:

- сократить количество случаев тревожных состояний, согласно отметкам в журнале, до не более одного в день.
- в полной мере участвовать в сокращенной подготовительной программе.

Эта цель будет пересмотрена совместно с родителями через три месяца.

## Примечания

- Семья сотрудничала со школой по следующим целям: постепенное вхождение в коллектив, посещение подготовительной группы по сокращенному графику, установление дружеских отношений, использование компьютера.
- Вероятнее всего, коррекционный педагог будет принимать участие в ИУП Джо. Коррекционные педагоги многих школьных округов обучены в области разработки стратегий в помощь учащимся с аутизмом.

# Роль нашего ребенка в ИУП

Многие из нас с трудом приемлют мысль о привлечении вашего ребенка к совещанию по ИУП. Интересно, покажется ли ей пугающим или чрезмерным, если ее будут обсуждать. Будет ли ей стыдно говорить о себе? Поймет ли она, что происходит?

В то время как наши дети не обязаны посещать совещания по их ИУП, у них есть на это право. Присутствие учащихся поощряется, особенно когда они учатся в средней школе. Обсуждение участия вашего ребенка с учителем перед совещанием может оказаться полезным.

(Интересен тот факт, что в США посещение является обязательным для учащихся с особыми потребностями, начиная с 14-ти лет для того, чтобы они могли научиться планировать на время после окончания школы).

Если ваш ребенок хочет присутствовать, проведите с ней беседу о совещании. Расскажите ей, кто будет там, и какие вопросы ей могут задавать. Если у нее уже есть ИУП, просмотрите его вместе, концентрируясь на ее сильных сторонах и наиболее эффективных способах восприятия. Заблаговременная беседа о совещании даст ей время подумать о ее целях, сильных сторонах и сферах, в которых ей может потребоваться помощь.<sup>1</sup>

Если вы и ваш ребенок решите, что она не будет присутствовать на совещании, вы, тем не менее, можете привлечь ее к постановке целей в такой же степени, как если бы она присутствовала.<sup>2</sup> Как только ИУП будет завершен, вы с ней и учителем можете просмотреть его вместе.

Будет или нет ваш ребенок в конечном итоге посещать совещания по ИУП, важно помочь ей научиться отстаивать свои интересы. Чем комфортнее наши дети будут чувствовать себя в отношении их способностей или неспособностей, тем лучше они научатся защищать свои интересы. Это особенно важно, когда они достигнут среднего и старшего школьного возраста, и у них будет несколько разных учителей.

<sup>1</sup> См. “U.S. Ministry of Education, Individual Education Planning for Students with Special Needs” (*«Министерство образования Британской Колумбии, Планирование индивидуального обучения для учащихся с особыми потребностями: справочное руководство для учителей»*), Приложение 3: полезная информация по общей схеме проведения собеседования.

<sup>2</sup> См. Приложение 2 из того же источника: «Вопросы к вашему ребенку в процессе подготовки к совещанию».

«Если у тебя есть яблоко и у меня есть яблоко, и мы обменяемся этими яблоками, то у тебя и у меня все также останется по яблоку. Но если у тебя есть идея и у меня есть идея, и мы обменяемся этими идеями, то у каждого из нас будет по две идеи».

—Джордж Бернارد Шоу

# Концепция обучения

Нам известно, что особенности детского восприятия многогранны. Нам также известно, что по мере роста у них развиваются предпочтения в обучении разнообразными и неповторимыми способами. Для достижения успеха они также должны научиться адаптироваться.

В течение многих лет изучения педагогами процессов восприятия был разработан ряд методов описания процесса обучения. Тем не менее, многие из этих моделей почти не получают подтверждения из-за всей сложности процесса восприятия. Поэтому среди педагогов горячо обсуждается вопрос о том, какой из методов описания восприятия является «правильным», а какой - «неправильным».

В данном руководстве мы решили представить вам одну простую модель, которая широко используется в сфере обучения детей с пониженной обучаемостью. Несмотря на то, что эта модель может не быть безусловно доказанной, она может оказаться полезной на начальном этапе раскрытия уникального стиля восприятия вашего ребенка. Имейте в виду, что любой ребенок может проявлять характеристики одной и более из этих категорий.

## **Визуалам нравится получать информацию с помощью зрения. Они:**

- запоминают наглядные детали
- предпочитают видеть то, что они познают
- любят иметь под рукой бумагу и ручку
- рисуют и чертят, когда слушают
- могут испытывать трудности во внимании во время лекции
- любят записывать указания или телефонные номера

Учащийся-визуал может предпочесть тихое место и возможность видеть - говорящего человека. Его успеваемость может повыситься, если он будет сидеть впереди класса.

## **Аудиалам нравится воспринимать информацию на слух. Они:**

- получают удовольствие от устного обсуждения
- запоминают, когда говорят вслух
- нуждаются в устном разъяснении
- могут испытывать трудности с указаниями в письменном виде
- разговаривают сами с собой во время восприятия чего-либо
- повторяют номер телефона для того, чтобы его запомнить

Учащийся-аудиал может предпочесть работу в паре и получит больше пользы от обсуждения темы.

## **Кинестетикам, воспринимающим через осязание и обоняние, нравится прикасаться к вещам или на них воздействовать. Они:**

- предпочитают активные занятия
- хотят применять на практике все, что сейчас обсуждается или изучается
- любят передвигаться, когда слушают или говорят
- часто “говорят” своими руками
- любят прикасаться к вещам в процессе их познания
- запоминают все таким образом, что *помнят кто что сделал*, а не кто что сказал
- нуждаются в практическом, активном обучении (через осязание и движение)
- не требуют инструкций, чтобы что-то собрать

Ученику-кинестетику могут потребоваться частые перерывы во время работы и возможно будет необходимо каким-то образом передвигаться в процессе обучения.

# Особенности восприятия нашего ребенка

Для родителей может оказаться трудным определить стиль восприятия своего ребенка. Но это только потому, что мы не думаем о том, что уже знаем в таких понятиях. Когда тема раскрыта по-другому, мы открываем для себя истинную глубину наших знаний.

Мы без труда описываем свои действия, когда хотим рассказать своему ребенку что-то важное. Мы можем опуститься на одно колено, посмотреть ей прямо в глаза, говорить простым языком или попросить своего ребенка повторить то, что мы только что ей сказали. Мы, родители, знаем, что подходит для нашего ребенка.

Когда мы даем нашему ребенку новую игру, головоломку или игрушку, мы знаем ее манеру обращения с ней. Мы знаем особенности восприятия нашего ребенка на уровне подсознания. Важно, чтобы с нашей помощью школьный персонал и учитель также это знали. Такая информация должна быть включена в ИУП и использована в определении целей и стратегий. Проверка знаний в школе может подтвердить наши наблюдения и пролить свет на особенности восприятия нашего ребенка.

Министерство образования определяет, что должно быть включено в ИУП. Школьным округам предоставляется свобода в разработке формата, который отвечает их потребностям. Ничто не мешает нам запросить внесение дополнений или изменений, чтобы удовлетворять требованиям нашего ребенка. Например, нам понадобится составить список, похожий на следующий:

## Мой ребенок обучается лучше всего, когда ...

- ей разрешают сидеть впереди класса
- она может сначала посмотреть, как выполняют задание другие
- даются простые, пошаговые инструкции к выполнению
- у нее есть возможность обсудить задание перед его выполнением
- она находится в спокойной, тихой обстановке
- она чувствует, что может работать в ее собственном темпе и не чувствовать давления
- у нее есть возможность перемещаться, а не сидеть за своим столом в течение длительного времени

Мы также можем составить список, отражающий периоды раздражения нашего ребенка: в какие моменты и при каких обстоятельствах. Стратегии, которые эффективны в домашней обстановке, зачастую удачно переносятся в школьную среду, создавая согласованность между двумя сферами.

Детей легче всего обучать, когда материал представлен таким образом, чтобы соответствовать их особенностям восприятия и уникальным сильным сторонам в обучении. Отчасти аргумент для создания ИУП вместе с вами, родителями, - это возбудить интерес к подобного рода информации, которая необходима школам для оказания помощи вашему ребенку при достижении успеха. Это часть процесса сотрудничества.

«Родителям нужны профессионалы. Профессионалам нужны родители. Дети нуждаются в нас обоих».

—Федерация помощи детям со скрытыми ограниченными возможностями

# Образец цели ИУП с использованием особенностей восприятия ребенка

*Марк сейчас ходит в 4-й класс. В 3-м классе его обследовали как ребенка с пониженной обучаемостью, и в настоящее время он читает на уровне 1 класса. Он ученик-визуал. Его родители обеспокоены его заниженной самооценкой и тем, что он считает себя отстающим учеником. Марку хорошо даются и нравятся занятия спортом. Его родители чувствуют острую нужду ему помочь.*

**Цель: помочь Марку развить интерес и удовольствие к чтению**

## Стратегии

Учитель будет:

- адаптировать материалы для чтения к скорости чтения Марка при содействии коррекционного педагога
- помогать Марку выбирать материал для чтения согласно его уровню, в том числе книги о спорте
- включать материал с акцентом на спорт в языковых дисциплинах
- продлевать Марку временные сроки на выполнение задания по чтению, чтобы повысить его уровень успеваемости
- проводить тестирование в устной форме и / или в тихой обстановке
- давать указания по выполнению классных заданий как в устной, так и в печатной форме, адаптированные к его уровню чтения
- давать классные задания на дом для предварительного просмотра с родителями
- давать основные словарные термины на дом для предварительного просмотра с родителями

Ассистент учителя будет:

- предоставлять индивидуальные инструкции по произношению и слиянию незнакомых слов
- вести с Марком ежедневный дневник, чтобы следить за его успехами в чтении и по остальным дисциплинам

## Анализ и оценка целей

- Марк будет выбирать и прочитывать три книги в неделю на прогрессивном уровне чтения.
- Оценки Марка в целом улучшатся в следующем табельном периоде.
- Учитель будет ежемесячно встречаться с Марком и его родителями для проверки его ежедневного дневника.

Эта цель будет пересмотрена учителем, коррекционным педагогом совместно с родителями Марка по истечении трех месяцев.

## Примечания

- Информация будет даваться Марку в письменном виде, потому что он ученик-визуал.
- Для гарантии того, чтобы низкие показатели по чтению Марка не влияли на результаты контрольных работ, оценка его знаний по усвоению тем, пройденных в классе, будет проводиться в устной форме.
- Марк должен почувствовать свой успех для того, чтобы быть мотивированным на усвоение знаний. Ведение дневника поможет ему следить за своей успеваемостью.
- Задействуя свои интересы и сильные стороны, Марк развивает охоту к учебе.
- Вероятно другие люди, такие как коррекционный педагог, будут выполнять функции в реализации этой цели.

# Процесс перевода в школы

Переход в новую среду - к новому графику, новому учителю, новому классу, новой школе - может оказаться трудным для любого ребенка, а у детей с особыми потребностями появление проблем более вероятно. Исследования ясно указывают на то, что долгосрочная подготовка - это чрезвычайно важно, и что наше участие в переходном процессе - это ключ к его успеху.

Совещание по ИУП - это логичный и практичный способ планирования совместно с детьми и персоналом школы с целью облегчить период перевода в другую школу. В идеале, при переводе учащегося из начальной в промежуточную или среднюю школу должен привлекаться персонал обеих школ.

Ряд факторов может измениться при переводе:

- новый учитель или учителя, либо переход от одного учителя к нескольким учителям с разными методами преподавания
- новые коррекционные педагоги и остальной персонал
- друзья и одноклассники
- классные аудитории и другие местоположения
- правила и требования к поведению учащихся
- расписание и распорядок учебного дня

Все эти факторы и многие другие необходимо учитывать при планировании ИУП. Мы знаем наших детей, и у нас есть существенная информация для школьного коллектива о страхах и трудностях, с которыми им придется столкнуться. Чем лучше мы подготовим нашего ребенка и чем больше усилий мы приложим к рассмотрению каждого из этих факторов, тем легче пройдет перевод.

«Перевод в другую школу - это также возможность для роста, если дети учатся справляться с жизненными ситуациями, где им дается возможность понять и адаптироваться к новым условиям. Идеальная рабочая группа по переводному процессу состоит из школьных психологов-консультантов, преподавателей, заведующих, родителей и учащихся. В процессе перевода учащегося они осуществляют коллективную работу, планирование и поддержку, принимая опасения учащихся и приобщая их к новой среде».

—Лия Дэвис, магистр педагогики, *“Helping Children Cope with School Transitions”*  
(*“Помогая детям справиться с переводом в другую школу”*)

# Образец цели ИУП в разрезе переходного периода

*Сара - ученица 7-го класса с нарушением развития, которая посещает местную школу. Она любит музыку и искусство, и лучше воспринимает информацию, когда она представлена в устной форме. У нее в школе много друзей. Ее речь может быть трудной для понимания, но ее одноклассники в состоянии ее понять. Сара обучается на уровне 3 класса по математике, языкам и литературе. Она в восторге от предстоящего поступления в среднюю школу, но обеспокоена тем, как сможет сохранить там друзей.*

**Цель: помочь Саре в процессе ее перевода в среднюю школу**

**Стратегии:**

Учитель 7-х классов:

- организует дополнительные посещения коррекционного педагога средней школы в связи с переводом
- даст родителям Сары список внешкольных спортивных мероприятий в средней школе, которые они возможно пожелают посетить.
- выделит двух учащихся в помощь Саре при переводе. Они возможно пожелают еженедельно сопровождать ее на обед в средней школе.
- поможет Саре подготовить пятиминутный рассказ о себе. Сара отдаст подготовленный рассказ персоналу средней школы.

Ассистент учителя будет:

- сопровождать Сару на посещения по вопросам средней школы
- обеспечивать взаимодействие с вспомогательными источниками для средней школы по соответствующим стратегиям в ситуации Сары
- показывать Саре изостудию и музыкальный зал, а также познакомит ее с учителями по предметам

**Анализ и оценка целей**

Сара будет:

- докладывать о пережитом ею положительном опыте учителю 7-х классов и своим родителям раз в две недели
- в состоянии ориентироваться в окрестностях средней школы
- отдавать подготовленный рассказ вспомогательному персоналу средней школы в течение двух месяцев
- вместе с родителями знакомиться с коррекционным педагогом средней школы в течение одного месяца и организовывать проведение дополнительных встреч

Эта цель будет пересмотрена по истечении трех месяцев.

**Примечания:**

- Чем глубже Сара ознакомится с различными аспектами жизни средней школы, тем комфортнее ей будет.
- Посещение изостудии и музыкального зала задействует интересы Сары и поможет в переходный период.
- Заблаговременное сообщение о своих тревогах во время регулярных совещаний поможет указать ее родителям и учителям на способы, которыми они могут помочь Саре безболезненно преодолеть перемены.
- Важно сохранить отношения Сары с ее сверстниками и в средней школе. Присутствие других учащихся во время ее посещений поможет облегчить этот переход.
- Возможность Сары подготовить рассказ о себе поможет развить ее навыки самопрезентации, задействуя ее слуховые особенности восприятия.

# Адаптирование ИУП

Для обеспечения конкретных потребностей в обучении учащегося ИУП может быть адаптирован или модифицирован. Согласно положению Министерства образования, официальные решения по программе или части программы, включая адаптирование или модификации, не должны приниматься до 10 класса.<sup>1</sup>

**Адаптирование - это изменения в:**

- стратегиях, используемых при обучении учащегося
- предоставляемых учащемуся материалах
- методах оценки, используемых для проверки его знаний

Адаптирование производится для того, чтобы учащийся смог выполнять требуемые задачи обучения по учебной программе.

Например, у слепого или слабовидящего учащегося может быть больше шансов на успех, если кто-нибудь может читать ему вслух тематические материалы, или если он может использовать устройство для чтения шрифта Брайля. В прочие общепринятые адаптации включается:

- прохождение тестирования в устной, а не в письменной форме
- наличие дополнительного времени на выполнение заданий
- пользование компьютером с функцией подсказки или проверкой орфографии
- работа над образовательными задачами с более низким уровнем успеваемости

Такого рода адаптирование может быть произведено для конкретных дисциплин; учащемуся они могут не понадобиться вообще, либо он будет в них нуждаться во всех дисциплинах. Или ему могут понадобиться материалы для чтения более низкого уровня по всем дисциплинам, при этом сохраняя его способность выполнять задачи обучения по предмету.

Во всех этих случаях учащийся будет получать табеля успеваемости в то же время, что и другие учащиеся. В его табеле успеваемости будет отражено, выполняет ли он задачи обучения в рамках учебной программы. (Более подробно об этом см. «Сообщаем об успехах нашего ребенка» на стр. 14.)

Для получения информации об адаптировании провинциальных экзаменов см. веб-сайт Министерства образования на тему: «Экзамены на уровне провинции - арбитражное решение» на <http://www.bced.gov.bc.ca/exams/adjudication/>, и обсудите это с учителем вашего ребенка.

Учащиеся, программа обучения которых была адаптирована, традиционно имеют право на получение диплома Догвуда («Dogwood Diploma») об окончании.

<sup>1</sup> См. «Руководство по адаптированию и модификации» Министерства образования («A Guide to Adaptations and Modifications»).

«Каждому человеку даны способности, умения и дарования. Успех в жизни человека зависит от того, сможет ли он проявить свои способности, реализовать умения и выявить свои дарования. Если да, то человека будут ценить, он будет чувствовать свою силу и прочную связь с окружающими его людьми. И окружающее человека общество будет прочнее за счет того вклада, что вносит человек».

—Джон П. Кретсман и Джон Л. Мак-Найт

# Модификации ИУП

Число учащихся, задачи обучения которых требуют модификации, намного ниже числа, которым необходимо адаптивное программирование. Учащийся с модифицированной программой обучения будет работать над целями, отличными от провинциальной учебной программы.

Согласно положению Министерства образования, модификации должны рассматриваться для тех учащихся, особые потребности которых таковы, что они не в состоянии иметь доступ к учебной программе. Например, учащиеся:

- с ограниченным осознанием окружающей их действительности
- с хрупким психическим или физическим здоровьем
- с медицинскими и когнитивными или множественными отклонениями<sup>1</sup>

Примерами учащихся, в ИУП которых могли бы быть внесены модификации, являются:

- ученица, которая учится денежному счету в то время, как ее сверстники изучают алгебру.
- ученица, которая учит названия планет в то время, как ее сверстники изучают солнечную систему
- ученик 5-го класса, который учится слушать рассказы на допервичном уровне и переорачивать страницы в нужный момент.

Иногда факт того, что ИУП учащегося был модифицирован, а не адаптирован, ярко выражен. В иных случаях этот факт неразличим. Желательно обсудить это на совещании по ИУП и прочитать руководство Министерства.

Учащийся, в ИУП которого содержатся модификации, будет получать школьные табеля с комментариями или буквенными оценками в зависимости от конкретных целей ИУП, а не от задач обучения по дисциплине или предмету.

Учащийся может получить аттестат об окончании школы, теперь известный как “Эвергрин” (“Evergreen”), по окончании обучения.

<sup>1</sup> См. «Руководство по адаптивному и модификации» Министерства образования.

«Решение об внесении модификаций должно быть основано на том же принципе, что и адаптивное, - что обучение должно быть равнодоступно для всех учащихся, как и возможности для достижения успеха, а также стремление к совершенству во всех аспектах их образовательных программ».

—Министерство образования Британской Колумбии,  
«Руководство по адаптивному и модификации»

# Образец цели ИУП в разрезе адаптирования программы учащегося

*Джон живет с отцом. Ему не нравится школа, и он часто пропускает занятия. Он предпочитает играть в видеоигры и любит играть в футбол. Джон лучше всего усваивает знания через практические занятия. За ним числится употребление наркотиков, и у него несколько общеизвестных друзей. Он посещал целый ряд различных школ до прихода в эту среднюю школу. В школе он находится на учете у психолога-консультанта.*

**Цель: повысить посещаемость Джона в школе.**

## Стратегии

Психолог-консультант:

- определит периоды времени в школе, которые приносят удовольствие Джону, и периоды, которые он избегает
- организует его посещение Центра содействия обучению и прекращение его занятий по французскому языку
- организует четыре еженедельных сессии компьютерного обучения в Академии по чтению и математике
- познакомит Джона с коллективом футбольного клуба и учителями физкультуры
- будет проверять, как Джон ведет самостоятельные записи в дневнике, для контроля его посещаемости
- проинформирует весь преподавательский состав об ИУП Джона и о том, что его сильная сторона - это практические занятия
- будет выступать как контактное лицо для персонала при возникновении вопросов или беспокойств, а также по стратегиям, рассчитанным на его особенности восприятия

Работник по делам молодежи / работник по социальной интеграции будет:

- дважды в неделю привлекать Джона к участию в школьных и общественных спортивных мероприятиях.
- поддерживать связь с отцом Джона, чтобы контролировать посещаемость Джона и его возможное использование наркотиков.

## Анализ и оценка целей

Джон будет:

- встречаться с психологом-консультантом вместе со своим отцом по истечении месяца для просмотра его посещаемости и корректировки его программы на основании собранных консультантом сведений о занятиях, которые нравятся и не нравятся Джону
- повышать свою посещаемость до менее трех пропусков в месяц
- участвовать в школьных спортивных играх в рамках своей программы
- участвовать в общественных спортивных играх два раза в неделю

Психолог-консультант, преподаватель по содействию в обучении и работник по делам молодежи встретятся с Джоном и его отцом через два месяца, чтобы провести оценку эффективности этих стратегий, а также спланировать на следующие два месяца.

## Примечания

- Программа Джона адаптируется под его потребности; он не будет заниматься по полной программе в этом году. Помощь в развитии им чувства приобщенности к коллективу и заведении друзей в школе может оказаться важным первым шагом к повышению его посещаемости.
- Выявляя приятные и трудные для Джона вещи, и за счет снижения трудных моментов, психолог-консультант может помочь Джону развить более позитивное восприятие школы.
- Джон должен почувствовать, что он добивается успеха для того, чтобы у него появился стимул к обучению. Возможна необходимость в прекращении посещения более трудных для него дисциплин на некоторое время, чтобы он почувствовал себя успевающим учеником.

# Сообщаем об успехах нашего ребенка

Согласно требованиям Министерства образования родителям должны выдаваться три официальных табеля успеваемости.<sup>1</sup> Ниже приведены уже знакомые нам табеля: для подготовительной группы детского сада до 3-х классов; в табелях используются письменные комментарии, чтобы сообщать нам о том, что наш ребенок может выполнять и в чем он испытывает трудности. В табелях для 4-12 классов должны использоваться буквенные оценки. Табеля для 4-7 классов также должны включать письменные замечания. Табеля для 8-12 классов могут содержать письменные замечания в случае необходимости.

Если ИУП нашего ребенка включает адаптированные требования для обеспечения его особых образовательных нужд (см. описание для слепых или слабовидящих учащихся), тогда:

- если он выполняет задачи обучения образовательной программы, то табель, который он получит по его дисциплине или классу, будет совпадать с вышеописанным
- если он не выполняет задачи обучения образовательной программы, то его табель будет отражать его успеваемость в соответствии с поставленными целями в его ИУП.

Если ИУП нашего ребенка включает модификации (см. описание для учащегося, который изучает денежный счет, в то время как ее сверстники изучают алгебру), то ее табель будет отражать ее успеваемость в достижении поставленных целей по ИУП.

(Более подробную информацию можно найти в «*Постановлении о табелях успеваемости учащихся*» («*Student Progress Report Order*»)).

Совещание по вопросу школьного табеля может послужить естественным поводом для обзора ИУП. Согласно требованиям Министерства образования обзор ИУП должен проводиться не реже одного раза в год.<sup>2</sup> В соответствии с принятыми нормами, проведение более частых пересмотров поможет гарантировать, что ИУП - это действительно “живой документ”, каким он и должен быть, документ, который изменяется и адаптируется по мере достижения ребенком успехов в обучении.

Во время пересмотра ИУП мы вместе с сотрудниками школы можем определить, что эффективно, а что нет. Мы можем заменить новыми целями краткосрочные цели, которые уже были достигнуты. Мы можем убедиться в том, что ИУП соответствует особенностям обучения нашего ребенка.

<sup>1</sup> Министерство образования Британской Колумбии, «*Постановлении о табелях успеваемости учащихся*»

<sup>2</sup> Министерство образования Британской Колумбии, «*Постановление об индивидуальном учебном плане*»

Ключевые компоненты при обзоре ИУП включают:

- участие родителей и (при необходимости) учащегося
- анализ процесса тестирования и обсуждение наблюдений, сделанных членами рабочей группы
- рассмотрение проблем и опасений членов рабочей группы ИУП
- пересмотр целей, задач, стратегий, услуг и материалов
- расстановка приоритетов на следующий учебный период
- направления на новые тестирования и услуги
- запись следующей даты пересмотра ИУП

—Министерство образования, «*Планирование индивидуального обучения для учащихся с особыми потребностями: справочное руководство для учителей*»

# Права и обязанности

У всех родителей есть определенные основные права по отношению к своим детям в нашей системе государственных школ. Одно из таких прав - это быть информированным о своих детях: их «посещаемости, поведении и успеваемости в школе, и получать, по запросу, годовые отчеты с соблюдением общей эффективности образовательных программ в школьном округе». Родители также имеют право изучать все относящиеся к их ребенку документы, которые ведет их школьный совет.

Родители учащихся с особыми потребностями имеют *дополнительное* право на участие в консультациях по устройству их ребенка в школу и по подготовке ИУП ребенка. Однако они не имеют ни права вето на содержание ИУП, ни права утверждать ИУП на введение его в действие.

Согласно требованиям Министерства образования пересмотр ИУП должен проводиться не реже одного раза в год.

Директора школ несут общую ответственность за обеспечение того, чтобы для каждого требующего наличия ИУП учащегося школы этот план разрабатывался, вводился в действие и пересматривался ежегодно.

Учителя, которые несут ответственность за учащегося с особыми потребностями, должны также проектировать, контролировать и оценивать образовательную программу ребенка. Другие сотрудники школы и округа также могут иметь обязанности при обеспечении выполнения стратегий, содержащихся в ИУП.

Заблаговременный запрос копии проекта ИУП может помочь разрешить разногласия. См. стр. 16, «Когда дела идут плохо»: какие шаги можно предпринять, когда наши взгляды на ИУП расходятся с точкой зрения школьного персонала.

Для информации о широкомасштабном законодательстве и политике Министерства по вопросам услуг в области специального образования, см. *«Услуги специального образования: руководство по политике, порядку исполнения и руководящим принципам»* («*Special Education Services: A Manual of Policies, Procedures and Guidelines*»).

В *«Постановлении об индивидуальном учебном плане»* Министерства перечислены обстоятельства, при которых ИУП не требуется для учащегося с особыми потребностями.

Учащийся с особыми потребностями: учащийся с ограниченными возможностями в интеллектуальном, физическом, сенсорном, эмоциональном или поведенческом аспекте, либо с пониженной обучаемостью, либо с особыми дарованиями или талантами.

—«Руководство по политике, порядку исполнения и руководящим принципам», Раздел E

# Когда дела идут плохо

Когда с нами случается что-то плохое, мы обычно не торопимся и все продумываем перед тем, как действовать. Когда что-то плохое случается с нашими детьми, особенно с самыми ранимыми из них, наши эмоции часто льются через край. Инстинктивно мы хотим защитить наших детей, даже больше, чем мы бы защитили самих себя.

Как усмирить наши эмоциональные переживания при наличии ИУП? Что делать, если ИУП не соблюдается или с нами не консультируются? Что происходит, когда наши взгляды на потребности нашего ребенка отличаются от точки зрения школьного персонала?

Это закономерные вопросы. Вы заслуживаете услышать на них ответы.

Начало большинства проблем, с которыми сталкиваются родители, можно отследить от перебоя в процессе или отсутствия процесса, например:

- процесс был создан, а затем игнорировался
- процесс был неправильно понят
- процесс вообще не был создан

Когда отношения между родителями и школой превращаются в состязание, в центре внимания часто оказывается переложение вины на других. Кто виноват? Почему они не признают вины? Незамедлительно фокус смещается с ребенка на взрослых.

Ответом на эту дилемму будет назначение совещания как можно скорее, с двумя целями:

- повторно рассмотреть процесс, который был или должен был быть создан на совещании по ИУП
- разобраться с конфликтом и найти решение

«Откровенно говоря («Speaking Up») по ВССРАС: Руководство для родителей по защите прав учащихся в государственных школах» является бесценным источником информации, когда возникают проблемы подобного рода.

В этом руководстве мы намеренно подчеркнули важность сотрудничества, лежащего в основе разработки эффективного ИУП. При коллективной работе людей вопросы разрешаются путем уважительного диалога. Удачное совещание по ИУП по своей природе не является конфронтационным. Оно включает в себя выделенное время на создание процесса для решения проблем. Здесь допускаются неудачи, признавая, что не все сработает, и что неудачи могут послужить инструментом для исправления ошибок.

Иногда мы, родители, должны быть умелыми защитниками наших детей. У нас есть право и обязанность быть услышанными от их имени. Защитник интересов детей на совещании по ИУП готов к сотрудничеству, ваш голос - это мощный инструмент помощи нашим детям.

«Многие из нужных нам вещей могут подождать. Ребенок не может. Сейчас то самое время, когда формируется его скелет, вырабатывается кровь и развиваются его чувства. Ему мы не можем ответить: «Завтра» - имя ему Сегодня».

—Габриэла Мистраль, «*Su Nombre es Hoy*» («Имя ему Сегодня»)

# Ссылки и ресурсы

Baker, Fiona, “Learning Styles in Children,” Kidspot: Your Kids. Your Life. Доступно по адресу: <http://www.kidspot.com.au/schoolzone//Learning-Learning-styles-Learning-styles-in-children+4053+391+article.htm>

B.C. Confederation of Parent Advisory Councils, *Speaking Up! A parent guide to advocating for students in public schools*, 2008. В нем разъяснено о защите интересов нашего ребенка, родительских правах и обязанностях, справедливости в принятии решений, а также даны советы по разрешению проблем. Доступно по адресу: <http://www.bccpac.bc.ca/resources/speaking>

B.C. Ministry of Education, *A Guide to Adaptations and Modifications*. Доступно по адресу: [http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/docs/adaptations\\_and\\_modifications\\_guide.pdf](http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/docs/adaptations_and_modifications_guide.pdf)

B.C. Ministry of Education, *Individual Education Plan Order*. Доступно по адресу: <http://www.bced.gov.bc.ca/legislation/schoollaw/e/m638-95.pdf>

B.C. Ministry of Education, *Individual Education Planning for Students with Special Needs: A Resource Guide for Teachers*, November 2009. Содержит развернутую информацию об ИУП. Включает советы для родителей (Приложение 2) и для учащихся (Приложение 3) по участию в ИУП. Доступно по адресу: <http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/docs/iepssn.pdf>

B.C. Ministry of Education, “Provincial Examinations—Adjudication.” Доступно по адресу: <http://www.bced.gov.bc.ca/exams/adjudication/>

B.C. Ministry of Education, *Special Education Services: A Manual of Policies, Procedures and Guidelines*, April 2010. Краткий обзор услуг для учащихся с особыми потребностями. Содержит ссылки на законодательство и распоряжения министров, а также специальный раздел, посвященный ИУП. Доступно по адресу: [http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/special\\_ed\\_policy\\_manual.pdf](http://www.bced.gov.bc.ca/specialed/special_ed_policy_manual.pdf)

B.C. Ministry of Education, *Student Progress Report Order*. Доступно по адресу: <http://www.bced.gov.bc.ca/legislation/schoollaw/e/m191-94.pdf>

British Columbia Council of Administrators of Special Education, *Supporting Meaningful Consultation with Parents*, 2008. Здесь рассмотрены ключевые элементы в построении содержательных консультаций с родителями, выгоды и препятствия, вопросы и ответы, а также тематические исследования и примеры. Доступно по адресу: [http://sd41.bc.ca/learning\\_support/pdf/meaningfulConsultation.pdf](http://sd41.bc.ca/learning_support/pdf/meaningfulConsultation.pdf)

“Different Learning Styles,” Your Dictionary: The Dictionary You Can Understand. Доступно по адресу: <http://education.yourdictionary.com/for-teachers/different-learning-styles.html>

Murray, Carolyn, “Acceptance,” Children’s Disabilities Information. Доступно по адресу: <http://www.childrensdisabilities.info/parenting/acceptance.html>